

EFC - February 3, 2019
Mark 1:21-45
“The Master and His Disciples”

Good morning, and welcome to English Fellowship Church. My name is Jeremy, and I am one of the Pastors here. I'm grateful to be able to open God's Word with you as we continue our series through the Gospel of Mark, as God calls us to follow Jesus, His Son. Pray.

My dad is an excellent guitar player. Over the years he has played in different bands, and he also uses his abilities to serve the Lord leading musical worship in church settings. But he didn't become good at playing the guitar just on a whim; to play well, my dad has invested countless hours of practice across many years. And even though he was already an accomplished guitar player, I still remember some of the video tutorials made by expert guitar players that he would watch and learn from. He would study their methods and then practice – going back to watch and practice over and over again. My dad learned from the masters in order to play like them.

Last week Pastor Phil talked to us about Jesus' call to follow Him, as He makes us fishers of men. I really appreciated Phil's insight that discipleship to Jesus is a call to walk so closely with Him that we end up getting covered in His dust. If you weren't here, I encourage you to go to our website, www.efcquito.com, in order to listen to it. This morning we continue to learn of Jesus' life and what His radical call to discipleship really means for us today. Because, you see a true disciple of Jesus must be like the Master.

The structure of today's passage focuses us on what following Jesus is all about. Mark uses what is called *inclusion* to focus us in on what it means to follow Jesus. Just prior to this set of stories we are starting this morning is Jesus' call to His first disciples to follow Him. Just after this set of stories Mark once again tells of Jesus' call to Levi to follow Him. These two stories of Jesus calling people to follow Him are like the covers of a book – with the stories in between serving to help us understand what this call to follow Jesus means. And that's the section we are in right now – Mark is helping us to

EFC- 3 de febrero de 2019
Marcos 1:21-45
"El Maestro y sus discípulos"

Buenos días, y bienvenidos a English Fellowship Church. Mi nombre es Jeremy, y soy uno de los pastores aquí. Estoy agradecido de poder abrir la Palabra de Dios con ustedes mientras seguimos nuestra serie a través del Evangelio de Marcos, cuando Dios nos pide seguir a Jesús, Su Hijo. Oremos.

Mi papá es un excelente guitarrista. A lo largo de los años, ha tocado en diferentes bandas y también usa sus habilidades para servir al Señor en la adoración musical entorno de la iglesia. Pero no se volvió bueno tocando la guitarra solo por un capricho; para tocar bien, mi padre ha invertido innumerables horas de práctica durante muchos años. Y a pesar de que ya era un guitarrista experto, todavía recuerdo algunos de los tutoriales en video hechos por guitarristas expertos que veía y aprendía de ellos. Estudiaba sus métodos y luego practicaba: volvía a mirar y practicar una y otra vez. Mi papá aprendió de los maestros para tocar como ellos.

La semana pasada, el pastor Phil nos habló sobre el llamado de Jesús para seguirlo, ya que nos hace pescadores de hombres. Realmente aprecié la idea de Phil de que el discipulado de Jesús es un llamado a caminar tan cerca de Él que terminamos cubriéndonos de Su polvo. Si no estuviste aquí, te invito a visitar nuestro sitio web, www.efcquito.com, para escucharlo. Esta mañana seguimos aprendiendo sobre la vida de Jesús y lo que realmente significa para nosotros su llamado radical al discipulado. Porque, si ven, un verdadero discípulo de Jesús debe ser como el Maestro.

La estructura del pasaje de hoy nos enfoca en lo que significa seguir a Jesús. Marcos usa lo que se llama *inclusión* para enfocarnos en lo que significa seguir a Jesús. Justo antes de este conjunto de historias que estamos comenzando esta mañana, está el llamado de Jesús a sus primeros discípulos para que le sigan. Justo después de este conjunto de historias, Marcos una vez más cuenta el llamado de Jesús a Levi a seguirle. Estas dos historias de cómo Jesús llamó a la gente a seguirle, son como las portadas de un libro – con las historias en medio sirven para ayudarnos a entender qué significa el llamado a seguir a Jesús. Y esa es la sección en la que estamos ahora – Marcos nos está ayudando a

understand what it truly means for us to follow Jesus, our Master. Because a true disciple of Jesus must be like the Master.

I have asked several people to read the different stories of our passage for us. When we are done reading through the entire section, I am going to point us back to some of the themes we learn about our Master Jesus, and how we are called to be like Him as His disciples. So let us look to the Master and learn to follow Him. Readers please come up, and we will begin with Mark 1:21-28.

Reader 1 – Mark 1:21-28

And they went into Capernaum, and immediately on the Sabbath he entered the synagogue and was teaching. And they were astonished at his teaching, for he taught them as one who had authority, and not as the scribes. And immediately there was in their synagogue a man with an unclean spirit. And he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are - the Holy One of God." But Jesus rebuked him, saying, "Be silent, and come out of him!" And the unclean spirit, convulsing him and crying out with a loud voice, came out of him. And they were all amazed, so that they questioned among themselves, saying, "What is this? A new teaching with authority! He commands even the unclean spirits, and they obey him." And at once his fame spread everywhere throughout all the surrounding region of Galilee.

Reader 2 – Mark 1:29-34

And immediately he left the synagogue and entered the house of Simon and Andrew, with James and John. Now Simon's mother-in-law lay ill with a fever, and immediately they told him about her. And he came and took her by the hand and lifted her up, and the fever left her, and she began to serve them. That evening at sundown they brought to him all who were sick or oppressed by demons. And the whole city was gathered together at the door. And he healed many who were sick with various diseases, and cast out many demons. And he would not permit the demons to speak, because they knew him.

Reader 3 – Mark 1:35-39

And rising very early in the morning, while it was still dark, he departed and went out to a desolate place, and there he prayed. And Simon

entender lo que realmente significa para nosotros seguir a Jesús, nuestro Maestro. Porque un verdadero discípulo de Jesús debe ser como el Maestro.

He pedido a varias personas que nos lean las diferentes historias del pasaje. Cuando hayamos terminado de leer toda la sección, voy a señalar algunos de los temas que aprendemos sobre nuestro Maestro Jesús y cómo somos llamados a parecernos a Él como sus discípulos. Así que miremos al Maestro y aprendamos a seguirle. Los lectores, por favor, acerquense, y comenzaremos con Marcos 1: 21-28.

Lector 1 - Marcos 1: 21-28

Entraron en Capernaúm y, tan pronto como llegó el Sabbath, Jesús fue a la sinagoga y se puso a enseñar. La gente se asombraba de su enseñanza, porque la impartía como quien tiene autoridad y no como los maestros de la ley. De repente, en la sinagoga, un hombre que estaba poseído por un espíritu maligno gritó:—¿Por qué te entrometes, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a destruirnos? Yo sé quién eres tú: ¡el Santo de Dios!—¡Cállate! —lo reprendió Jesús—. ¡Sal de ese hombre! Entonces el espíritu maligno sacudió al hombre violentamente y salió de él dando un alarido. Todos se quedaron tan asustados que se preguntaban unos a otros: «¿Qué es esto? ¿Una enseñanza nueva, pues lo hace con autoridad! Les da órdenes incluso a los espíritus malignos, y le obedecen». Como resultado, su fama se extendió rápidamente por toda la región de Galilea.

Lector 2 – Marcos 1:29-34

Tan pronto como salieron de la sinagoga, Jesús fue con Jacobo y Juan a casa de Simón y Andrés. La suegra de Simón estaba en cama con fiebre, y en seguida se lo dijeron a Jesús. Él se le acercó, la tomó de la mano y la ayudó a levantarse. Entonces se le quitó la fiebre y se puso a servirles. Al atardecer, cuando ya se ponía el sol, la gente le llevó a Jesús todos los enfermos y endemoniados, de manera que la población entera se estaba congregando a la puerta. Jesús sanó a muchos que padecían de diversas enfermedades. También expulsó a muchos demonios, pero no los dejaba hablar porque sabían quién era Él.

Lector 3 - Marcos 1: 35-39

Muy de madrugada, cuando todavía estaba oscuro, Jesús se levantó, salió de la casa y se fue a un lugar solitario, donde se puso a orar. Y Simón

and those who were with him searched for him, and they found him and said to him, "Everyone is looking for you." And he said to them, "Let us go on to the next towns, that I may preach there also, for that is why I came out." And he went throughout all Galilee, preaching in their synagogues and casting out demons.

Reader 4 – Mark 1:40-45

And a leper came to him, imploring him, and kneeling said to him, "If you will, you can make me clean." Moved with pity, he stretched out his hand and touched him and said to him, "I will; be clean." And immediately the leprosy left him, and he was made clean. And Jesus sternly charged him and sent him away at once, and said to him, "See that you say nothing to anyone, but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses commanded, for a proof to them." But he went out and began to talk freely about it, and to spread the news, so that Jesus could no longer openly enter a town, but was out in desolate places, and people were coming to him from every quarter.

We learn a lot about our Master Jesus in these stories, and – as a result – we learn a lot about what it means for us to be like Him as we follow. There is so much here in these verses that I cannot possibly cover everything in our time together. I have put together a devotional guide to encourage you to read through this section in greater detail throughout this week. This morning I am going to highlight some of the major themes of discipleship. Remember, this section is sandwiched between two book covers, helping us understand what it means to follow Jesus.

The first thing I want to highlight about Jesus and our lives as His followers is this: Jesus was a bold proclaimer and teacher of God's message. Mark's begins with Jesus teaching in a synagogue. He taught with such authority that the people were astonished and amazed! That word translated "amazed" can be translated "shocked" – the people were shocked at the power of His teaching. And then later on Jesus says that His purpose was to preach in the surrounding towns – "And he went throughout all Galilee, preaching in their synagogues." Jesus was a bold proclaimer and teacher of

y sus compañeros salieron a buscarlo. Por fin lo encontraron y le dijeron: —Todo el mundo te busca. Jesús respondió:—Vámonos de aquí a otras aldeas cercanas donde también pueda predicar; para esto he venido. Así que recorrió toda Galilea, predicando en las sinagogas y expulsando demonios.

Lector 4 - Marcos 1: 40-45

Un hombre que tenía lepra se le acercó, y de rodillas le suplicó: —Si quieres, puedes limpiarme. Movido a compasión, Jesús extendió la mano y tocó al hombre, diciéndole: —Sí, quiero. ¡Queda limpio! Al instante se le quitó la lepra y quedó sano. Jesús lo despidió en seguida con una fuerte advertencia:—Mira, no se lo digas a nadie; solo ve, preséntate al sacerdote y lleva por tu purificación lo que ordenó Moisés, para que les sirva de testimonio. Pero él salió y comenzó a hablar sin reserva, divulgando lo sucedido. Como resultado, Jesús ya no podía entrar en ningún pueblo abiertamente, sino que se quedaba afuera, en lugares solitarios. Aun así, gente de todas partes seguía acudiendo a él.

Aprendemos mucho sobre nuestro Maestro Jesús en estas historias y, como resultado, aprendemos mucho sobre lo que significa para nosotros ser como Él a medida que le seguimos. Hay tanto aquí en estos versos que no puedo abarcar todo en nuestro tiempo juntos. He reunido una guía devocional para animarles a leer esta sección con mayor detalle a lo largo de esta semana. Esta mañana voy a destacar algunos de los temas principales del discipulado. Recuerde, esta sección se encuentra entre dos portadas de libros, lo que nos ayuda a entender lo que significa seguir a Jesús.

Lo primero que quiero destacar sobre Jesús y nuestras vidas como sus seguidores es lo siguiente: Jesús fue un audaz proclamador y maestro del mensaje de Dios. Marcos comienza con *Jesús enseñando en una sinagoga*. ¡Él enseñó con tal autoridad que la gente estaba sorprendida y asombrada! Esa palabra traducida como "asombrada" puede traducirse como "conmocionada": la gente se sorprendió ante el poder de su enseñanza. Y luego, más tarde, Jesús dice que su propósito era predicar en las ciudades circundantes: "Y recorrió toda Galilea, predicando en sus sinagogas". Jesús fue un proclamador audaz y un maestro del mensaje de

of God's message of good news.

As followers of Jesus, we, too, are called to boldly proclaim and teach God's message of good news. In fact, in more than one place in this Gospel, Mark tells us that Jesus sent out His followers to preach. One of Mark's major purposes in writing is to propel Jesus' followers to share the good news of repentance and new life in Jesus. If we are to follow Jesus and walk in His ways, we must proclaim the good news of Jesus with boldness. Even though the message we share will be shocking to many who hear it, we must preach anyway if we are to follow Jesus.

In that first story, when Jesus was teaching in the synagogue, we also see that Jesus came to destroy the powers of Satan. A man with an unclean spirit was in the synagogue, and Jesus commands the unclean spirit to be silent and to come out of the man – and the spirit obeyed Jesus immediately. It is very clear throughout Mark that these unclean spirits destroyed the lives of those they tormented. Jesus attacked these malignant spirits, bringing freedom to those they once oppressed. And He did so with unquestioned authority; the spirits have no choice but to obey the voice of Jesus, the Holy One of God. This scene is repeated in the lives of many people that Jesus and His first disciples interacted with – the destructive power of Satan is decisively overcome by Jesus.

As followers of Jesus, we are to be engaged in battle against the destructive powers of Satan. Sometimes I think we forget this reality and end up trivializing this aspect of our mission. I fear that Satan has lulled us to sleep in our comfortable lives and we have become too "sophisticated" in our modern, westernized worldview that we no longer really believe that Satan is actively at work. And Satan is happy for us to think that, because he is happy to work in the background, still sowing his lies of humanism, selfishness, slavery and sickness. The Bible is clear that he is a roaring lion, seeking whom he may destroy. But Jesus knew that Satan was alive and at work, and He came to destroy the kingdom of darkness and to bring us into His kingdom of light. You and I are called to engage in the same battle;

buenas noticias de Dios.

Como seguidores de Jesús, nosotros también estamos llamados a proclamar audazmente y enseñar el mensaje de Dios de buenas nuevas. De hecho, en más de un lugar en este Evangelio, Marcos nos dice que Jesús envió a Sus seguidores a predicar. Uno de los propósitos principales de Marcos en la escritura es impulsar a los seguidores de Jesús a compartir las buenas nuevas del arrepentimiento y nueva vida en Jesús. Si queremos seguir a Jesús y caminar en sus caminos, debemos proclamar las buenas nuevas de Jesús con audacia. Aunque el mensaje que compartimos será impactante para muchos de los que escuchen, debemos predicar de todos modos si queremos seguir a Jesús.

En esa primera historia, cuando Jesús estaba enseñando en la sinagoga, también vemos que Jesús vino a destruir los poderes de Satanás. Un hombre con un espíritu inmundo estaba en la sinagoga, y Jesús ordena al espíritu inmundo que haga silencio y salga del hombre, y el espíritu obedeció a Jesús de inmediato. Está claro en todo Marcos, que estos espíritus inmundos destruyeron las vidas de aquellos a quienes atormentaban. Jesús atacó a estos espíritus malignos, dando libertad a aquellos que una vez oprimieron. Y lo hizo con absoluta autoridad; los espíritus no tienen más remedio que obedecer la voz de Jesús, el Santo de Dios. Esta escena se repite en la vida de muchas personas con las que interactuaron Jesús y sus primeros discípulos: el poder destructivo de Satanás es decisivamente vencido por Jesús.

Como seguidores de Jesús, debemos participar en la batalla contra los poderes destructivos de Satanás. A veces pienso que olvidamos esta realidad y terminamos trivializando este aspecto de nuestra misión. Temo que Satanás nos haya arrullado para hacernos dormir en nuestras vidas cómodas y nos hemos vuelto demasiado "sofisticados" en nuestra cosmovisión moderna y occidentalizada, por lo que ya no creemos que Satanás esté trabajando activamente. Y Satanás está feliz de que pensemos eso, porque está feliz de trabajar en segundo plano, aún sembrando sus mentiras de humanismo, egoísmo, esclavitud y enfermedad. La Biblia es clara en cuanto a que él es un león rugiente, que busca a quién destruir. Pero Jesús sabía que Satanás estaba vivo y en acción, y Él vino para destruir el reino de las tinieblas y llevarnos a Su reino de luz. Tú y yo somos llamados a participar en la misma batalla;

we are called to war as we follow Jesus. I wish I had more time to really dig into this with you this morning, but for now it is enough that we know that Jesus came to destroy the power of Satan; as we follow Him, we are called to engage in the same battle. This mission will require much prayer, living closely with God, depending on the Holy Spirit as we engage in this spiritual war, for the battle belongs to God and not to us.

And this actually brings us to the next focus of what we learn from Jesus about being His disciple. Jesus walked in close dependence on God as His source of power and guidance. I love how Mark places verses 35-39. Picture it. Jesus has just finished an amazingly busy day of displays of God's miraculous power – casting out demons, healing many sick. Soon He will cleanse a leper and heal a paralytic, as his fame grows and the crowds won't leave Him alone. But right in the middle of all this Jesus gets up early, while it is still dark, and steals away to be with God in prayer. Jesus didn't lose sight of the necessity of being in close communion with His Heavenly Father. We already saw in Mark's prologue that the Holy Spirit was with and in Jesus, and Jesus never forgot that His power came from God, and that He needed to walk in close dependence of God continually. Not only did Jesus depend on God for power, but He also depended on God for guidance. God is the One who defined Jesus' mission for Him. While we don't know exactly what Jesus was praying about, the fact that immediately after His time of prayer He tells His disciples that His mission is to continue on to other towns to preach, seems to indicate to me that His time with God was related to His sense of mission. In other words, Jesus was led by the Spirit in God's mission.

As we follow Jesus, we, too, must walk in close dependence on God. We need to keep in focus our relationship with God, prioritizing time with Him regularly. It is only as we spend time with God in prayer, growing closer to Him, that we will be walking in the way of Jesus – both empowered by the Holy Spirit and guided by Him for God's calling for us. We are dependent on God for both power and guidance, and must live out that dependence

estamos llamados a la guerra mientras seguimos a Jesús. Desearía tener más tiempo esta mañana, para profundizar en esto con ustedes, pero por ahora es suficiente que sepamos que Jesús vino a destruir el poder de Satanás; cuando le seguimos, estamos llamados a participar en la misma batalla. Esta misión requerirá mucha oración, viviendo cerca de Dios, dependiendo del Espíritu Santo a medida que nos involucramos en esta guerra espiritual, porque la batalla le pertenece a Dios y no a nosotros.

Y esto nos lleva al siguiente enfoque de lo que aprendemos de Jesús acerca de ser su discípulo. Jesús caminó en estrecha dependencia de Dios como su fuente de poder y guía. Me encanta cómo Marcos coloca los versículos 35-39. Imagínalo. Jesús acaba de terminar un día increíblemente ocupado de demostraciones del poder milagroso de Dios: expulsar demonios y curar a muchos enfermos. Pronto limpiará a un leproso y sanará a un paralítico, a medida que su fama crezca y la multitud no lo deje solo. Pero justo en medio de todo esto, Jesús se levanta temprano, mientras todavía está oscuro, y se aleja para estar con Dios en oración. Jesús no perdió de vista la necesidad de estar en estrecha comunión con su Padre Celestial. Ya vimos en el prólogo de Marcos que el Espíritu Santo estaba con y en Jesús, y Jesús nunca olvidó que su poder vino de Dios, y que necesitaba caminar continuamente en estrecha dependencia de Dios. Jesús no solo dependía de Dios para tener poder, sino que también dependía de Dios para que lo guiara. Dios es el que definió la misión de Jesús para Él. Si bien no sabemos exactamente qué estuvo orando Jesús, el hecho de que inmediatamente después de su tiempo de oración dice a sus discípulos que su misión es continuar predicando en otras ciudades, me indica que su tiempo con Dios estaba relacionado con su sentido de la misión. En otras palabras, Jesús fue guiado por el Espíritu en la misión de Dios. Mientras seguimos a Jesús, nosotros también debemos caminar en estrecha dependencia de Dios. Necesitamos mantener enfocada nuestra relación con Dios, priorizando el tiempo con Él regularmente. Es solo cuando pasamos tiempo con Dios en oración, acercándonos más a Él, que estaremos caminando en el camino de Jesús – ambos, empoderados por el Espíritu Santo y guiados por Él para el llamado de Dios para nosotros. Dependemos de Dios en ambos, poder y guía, y debemos vivir esa dependencia

by seeking to be with Him regularly.

In one sense, I think the leper that Jesus heals personifies the reality that our discipleship to Jesus is one of submission and dependence.

When the leper comes to Jesus for cleansing he says, "If you will, you can make me clean." The leper knows that Jesus can cleanse him. So knowing that Jesus can cleanse him, the leper comes and places himself in Jesus' hands and surrenders to His will: "If you will...." The same verb is used by Jesus in the Garden of Gethsemane when He asks God to remove the suffering of the cross from Him: "Abba, Father, all things are possible for you. Remove this cup from me. Yet not what I will, but what you will." You see, as a follower of Jesus we must depend on God for both power and guidance, surrendering our very selves into His hands as He leads, and we follow. Following Jesus – for every one of us who would follow Him - is a life of close dependence on God, surrendering fully into His hands.

Jesus' response to the leper highlights something else about Jesus, which helps us understand what it means for us to follow Him. When the leper comes and asks Jesus for cleansing, Jesus is moved with compassion. Jesus was compassionate and lovingly generous to the needs of those around Him; as we follow Jesus, those same marks of compassion and loving generosity are to characterize us as well. All throughout this section we see Jesus' compassion and love. To the spiritually oppressed Jesus brings freedom. To the Peter's mother-in-law Jesus' touch brings healing. To the many sick and demon oppressed Jesus freely gives. To those in spiritual darkness Jesus proclaims repentance and good news. To the outcast leper Jesus gives complete cleansing, a release from his shame, and welcome back into society. The compassion and loving generosity of Jesus is astounding. As His followers, we, too, must be instruments of Jesus' compassion and loving generosity. Not that we ourselves are the source of such love and compassion; just as we are called to proclaim God's message, and to be conduits of God's power, so we are called to share God's compassion and love with those around.

buscando estar con Él regularmente.

En un sentido, creo que el leproso que Jesús sana personifica la realidad de nuestro discipulado a Jesús es uno de sumisión y dependencia. Cuando el leproso viene a Jesús para limpiarlo dice: "Si quieres, puedes limpiarme". El leproso sabe que Jesús puede limpiarlo. Entonces, sabiendo que Jesús puede limpiarlo, el leproso viene y se pone en las manos de Jesús y se rinde a su voluntad:

"Si quieres ..." Jesús usa el mismo verbo en el jardín de Getsemaní cuando le pide a Dios que quite el sufrimiento de la cruz de sobre Él:

"Abba, Padre, todas las cosas son posibles para ti. Quítame esta copa. Sin embargo, no es lo que yo quiero, sino lo que tú quieras".

Como seguidor de Jesús, debemos depender de Dios tanto para el poder como para la guía, entregándonos en sus manos mientras Él nos guía, y nosotros le seguimos. Seguir a Jesús—para cada uno de los que lo seguiríamos— es una vida de estrecha dependencia de Dios, entregándose completamente en sus manos.

La respuesta de Jesús al leproso resalta algo más acerca de Jesús, que nos ayuda a entender lo que significa para nosotros seguirle. Cuando el leproso viene y le pide a Jesús que lo limpie, Jesús es movido a compasión. Jesús fue compasivo y amorosamente generoso con las necesidades de quienes lo rodearon; Al seguir a Jesús, esas mismas marcas de compasión y generosidad amorosa también deben caracterizarnos. En toda esta sección vemos la compasión y el amor de Jesús. A los oprimidos espiritualmente Jesús les trae libertad. Para la suegra de Pedro, el toque de Jesús trae sanidad. A los muchos enfermos y oprimidos por demonios, Jesús da libertad. A los que están en tinieblas espirituales, Jesús proclama arrepentimiento y buenas nuevas. A los leprosos marginados, Jesús les da una limpieza completa, liberación de su vergüenza y la bienvenida de nuevo a la sociedad. La compasión y la generosidad amorosa de Jesús es asombrosa. Como sus seguidores, nosotros también debemos ser instrumentos de la compasión de Jesús y la generosidad amorosa. No es que nosotros mismos seamos la fuente de tal amor y compasión; así como estamos llamados a proclamar el mensaje de Dios y ser conductos del poder de Dios, también estamos llamados a compartir la compasión y el amor de Dios con quienes nos rodean.

As we consider the life and ministry of Jesus, we learn a lot about Him – and about what it means to follow Him. We have seen that following Jesus means we need to boldly proclaim the good news, engage in battle against the powers of darkness, walk in close relationship and dependence on God, and live lives of compassionate generosity and love toward those around.

There is one final piece to see this morning. Jesus is looking for true disciples, not thrill-seeking fans. Did it strike you as odd that Jesus is constantly silencing spirits or people, telling them not to say who He was or talk about the miracles He did? Was it surprising that Jesus slipped away from the crowds and headed out with His disciples into other towns – just when His fame was growing? Jesus’ authority in teaching power resulted in much fame. Word spread like wildfire and people flocked to hear Him and seek healing. He had become an overnight celebrity. But rather than give in to the temptation to embrace the fame and make a name for Himself through spectacular miracle working, Jesus remains dedicated to God’s mission for Him of proclaiming the good news.

Jesus is not seeking followers who are merely in it for what they can get – a healing, freedom from their problems, or a good show. Jesus is not looking for fans; He is seeking true disciples.

Fans come and go. I think about the fast rise to fame of M.C. Hammer just 30 years ago. Today he is barely remembered, never mind are there many fans left. Jesus is looking for followers who will walk with Him all the way until the end.

Fans merely observe rather than participate. I am a fan of the New York Yankees. But I’m not on the field; as a fan I observe and cheer – but I’m not in the game. Jesus is seeking followers who will get up off the sidelines and step out onto the field and engage in the same ministry He Himself came to do.

Fans are rather easily disappointed and often give up on Jesus when He doesn’t do what they want Him to. I think of a young man who used to be a part of our young adult ministry. He seemed genuine in his pursuit of Jesus for a time, but

Al considerar la vida y el ministerio de Jesús, aprendemos mucho sobre Él y sobre lo que significa seguirle. Hemos visto que seguir a Jesús significa que debemos proclamar audazmente las buenas noticias, entrar en una batalla contra los poderes de las tinieblas, caminar en estrecha relación y dependencia de Dios, y vivir vidas de generosa compasión y amor hacia quienes nos rodean.

Hay una pieza final para ver esta mañana. Jesús está buscando verdaderos discípulos, no fanáticos que buscan emociones. ¿Te pareció extraño que Jesús esté constantemente silenciando a espíritus o personas, diciéndoles que no digan quién era Él o que hablen sobre los milagros que hizo? ¿Fue sorprendente que Jesús se alejara de las multitudes y saliera con sus discípulos a otras ciudades, justo cuando su fama crecía? La autoridad de Jesús en la poderosa enseñanza dio como resultado mucha fama. Se corrió la voz como un incendio y las personas se reunieron para escucharle y buscar sanidad. Se había convertido en una celebridad de la noche a la mañana. Pero en lugar de ceder a la tentación de abrazar la fama y hacerse un nombre por medio de un milagro espectacular, Jesús sigue dedicado a la misión de Dios para Él de proclamar las buenas nuevas.

Jesús no está buscando seguidores que estén en esto simplemente por lo que pueden obtener: una curación, libertad de sus problemas o un buen espectáculo. Jesús no está buscando fanáticos, Él está buscando verdaderos discípulos.

Los fanáticos van y vienen. Pienso en el rápido ascenso a la fama de M.C. Martillo hace apenas 30 años. Hoy apenas es recordado, no importa, quedan muchos fanáticos. Jesús está buscando seguidores que caminen con Él hasta el final.

Los fanáticos simplemente observan en lugar de participar. Soy un fanático de los Yankees de Nueva York. Pero no estoy en el campo; Como fanático observo y animo – pero no estoy en el juego. Jesús está buscando seguidores que se levantarán de las filas laterales, saldrán al campo y participarán en el mismo ministerio que Él vino a realizar.

Los fanáticos se decepcionan con bastante facilidad y a menudo renuncian a Jesús cuando Él no hace lo que ellos quieren que haga. Pienso en un joven que solía ser parte de nuestro ministerio de jóvenes adultos. Pareció genuino en su búsqueda de Jesús por un tiempo,

when his financial situation and business pursuits didn't go well, he gave up on Jesus. The crowds who now flock to Jesus are the very same crowds who will shout out "Crucify Him!" Jesus is seeking disciples who recognize His authority, trust Him fully, and surrender their lives into His hands.

This morning we have been presented with insights into the life of Jesus our Master – and into our lives as we follow Him. As followers of Jesus we are called to boldly proclaim the shocking good news of Jesus, engage in battle against the powers of darkness, walk in close relationship and surrendered dependence on God, be full of compassion and loving generosity, and be a true follower not just a fan on the side-lines.

This is Jesus' call on your life, as He says, "Follow me." What steps do you need to take to follow Jesus more fully?

pero cuando su situación financiera y su búsqueda de negocios no salieron bien, renunció a Jesús. Las multitudes que ahora acuden a Jesús son las mismas multitudes que gritarán "¡Crucifiquenlo!". Jesús está buscando discípulos que reconozcan Su autoridad, confíen plenamente en Él y entreguen sus vidas en Sus manos.

Esta mañana hemos presentado ideas sobre la vida de Jesús, nuestro Maestro, y sobre nuestras vidas a medida que lo seguimos. Como seguidores de Jesús, estamos llamados a proclamar audazmente las impactantes buenas nuevas de Jesús, librar la batalla contra los poderes de las tinieblas, caminar en estrecha relación y rendirnos a la dependencia de Dios, estar llenos de compasión, amorosa generosidad y ser verdaderos seguidores, no sólo un fanáticos en las filas laterales.

Este es el llamado de Jesús a tu vida, ya que Él dice: "Sígueme". ¿Qué pasos debes seguir para seguir a Jesús más plenamente?